

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ / ACADEMIC LIFE

**VIII Всероссийская конференция
«Актуальные проблемы классической филологии и сравнительно-исторического языкознания»****Лилия Трофимовна Леушина^{а,®},
Татьяна Алексеевна Демешкина^а**^а Томский национальный исследовательский государственный университет, Томск, 634050, Россия;[®] leushina@vtomske.ru**VIII All-Russian scientific conference
«Forefront issues
on classical philology
and comparative historical linguistics»****Lilia T. Leushina^{а,®},
Tatiana A. Demeshkina^а**^а Tomsk National Research State University, Tomsk, 634050, Russia; [®] leushina@vtomske.ru

19—23 мая 2014 г. в Томском государственном университете состоялась VIII Всероссийская конференция «Актуальные проблемы классической филологии и сравнительно-исторического языкознания» и Школа-семинар для преподавателей дисциплин классической филологии, организованные Региональным советом по классической филологии. Для чтения лекций были приглашены акад. Н. Н. Казанский (Санкт-Петербург) и А. К. Гаврилов (Санкт-Петербург). Н. Н. Казанский представил обстоятельный аналитический обзор традиционных и новых этимологических словарей индоевропейских языков. В ходе спецкурса разбирались актуальные вопросы праязыковой реконструкции и подробно демонстрировались возможности использования материала новых этимологических словарей для фонетического, морфологического (в частности, словообразовательного) и семантического анализа лексем, имеющих праиндоевропейские истоки.

В докладе М. П. Алексеевой (Новосибирск) «Латынь в современном вузовском образовательном пространстве» был дан анализ важнейших аспектов изучения латинского языка студентами-бакалаврами с учетом разных направлений их подготовки в педагогическом университете (филология, лингвистика, педагогическое образование и др.). Основное внимание уделялось сопоставительному и лингвокультурологическому подходам к изучению классических языков, были продемонстрированы эффективные приемы и виды самостоятельной работы студентов, доклад завершился презентацией учебного пособия «Латинский язык и авторы» (М. П. Алексеева, Е. Г. Басалаева. Новосибирск,

2013). Л. Г. Панин (Новосибирск), посвятил доклад становлению личности своего наставника, замечательного филолога, лингвиста, знатока древнегреческого языка, профессора НГУ К. А. Тимофеева, столетний юбилей которого недавно отметили новосибирцы. О. Г. Жеравина (Томск) в докладе «Преподавание классических языков в испанских университетах в новое время» рассматривала вопросы истории классического образования в Западной Европе, отмечая, что с развитием и распространением гуманистических идей и культуры в испанских университетах возрастал интерес к античному наследию и классическим языкам. Доклад В. В. Файера (Москва) «Методология александрийской филологии: малые чтения» был посвящен наследию александрийского филолога Аристарха Самофракийского и его значению для изучения гомеровского эпоса.

В ряде докладов обсуждались вопросы латинской терминологии, семантики, истории и этимологии отдельных латинских лексем. Н. Г. Нечипуренко (Новосибирск), занимающаяся юридической терминологией, проанализировала термин римского права «*fideicommissum*» в сопоставлении с термином современного гражданского права «завещательное возложение», в котором отсутствует важное звено, составляющее суть не только фидеикомисса, но и права вообще — звено *fides* «вера, доверие, порядочность, добросовестность». Докладчик считает, что термин «завещательное возложение» требует коррекции, возможно, замены на термин «фидеикомисс». В докладе Л. П. Дроновой (Томск) «Латинское *privus* и его генетические связи» рассмотрены спорные моменты в определении генетических связей лат. *privus*. На основании

анализа семантического поля формально сближаемых лексических единиц (герм. гот. *freis* и др., кельт. кимр. *rhydd* (<**prijos*) ‘свободный’) обосновывалась генетически обусловленная закономерность взаимодействия значений ‘близкий, свой, личный’ (аффективный вариант ‘дорогой, любимый’) и ‘особый, отдельный, каждый порознь’ (→ ‘свободный’). Доклад И. В. Садыковой (Томск) «Латинское *sentire*: вопросы семантики» был посвящен рассмотрению семантики этого перцептивного латинского глагола. Этимологический подход позволил утверждать, что перцептивная семантика сформировалась на основе значения ‘идти в определенном направлении’. В докладе Т. А. Логунова (Кемерово; в соавторстве с Е. Ф. Филипповой и Л. И. Юрьевой) «Новолатинские тексты: индивидуальное творчество и система языка» рассматривалась лексика текстов интернет-новостей на латинском языке, анализировались случаи авторских новаций и неологизмы, используемые для описания современных реалий. Ставился вопрос о соотношении индивидуально-авторских предпочтений при создании терминов и требований системы языка, описывалась тенденция к дополнению классического латинского словаря новыми составными лексическими единицами.

В нескольких докладах обсуждались вопросы античных рецепций в современной русской поэзии и русской классической литературе. С. Ю. Суханова (Томск) в докладе «Латинские эпиграфы в структуре современного русского стиха» на большом материале показала, что латынь, латинские цитаты, тексты являются важным составляющим элементом современной поэзии. Использование латинского языка в эпиграфах многообразно: обозначение жанрового канона, ссылка на авторитет традиции, установка на игровую поэтику, манифестация эстетических принципов и т. д. М. В. Негрей (Томск) в докладе «Смысл и назначение поэзии в “Пятых стансах” О. Седаковой: рецепция “Науки поэзии” Горация» приходит к выводу, что в отличие от античного поэта, который считает поэзию божественным даром и изображает реальную жизнь, О. Седакова видит в поэзии путь к небу, она вырабатывает собственную философию поэзии, в которой любое лирическое произведение является рефлексией о сущности поэзии. В докладе Л. Б. Прокопьевой (Томск) «Анакреонт в переводе М. Н. Муравьева» рассматривались анакреонтические традиции в русской литературе XVIII в. и творчестве М. Н. Муравьева, в частности анализировался перевод оды Анакреонта.

Активно на конференции была представлена новосибирская филологическая школа

Л. Г. Панина с докладами по целому ряду аспектов славистики. Развитие видо-временных форм глагола в церковнославянском языке рассматривалось в докладе Н. В. Островской (Новосибирск) «Функциональный анализ форм аориста глаголов с приставками *с-, по-* в церковнославянском языке (на примере Петровско-Елизаветинской Библии 1751 г.)», в докладе О. Г. Коньшиной (Новосибирск) «Язык двух повторяющихся произведений из минейского Торжественника БАН-5 XV в.» были отмечены языковые особенности церковнославянского языка двух «Слов на Воздвижение Честного Животворящего Креста» Андрея Критского (V, VI). Лексика греческого происхождения в переводном с греческого языка тексте была проанализирована в докладе Л. В. Долгушиной (Новосибирск) «Грецизмы в ранних славянских переводах (на материале сборника “XII слов Григория Богослова”)». К их числу относятся топонимы, этнонимы, лексика, связанная с христианским вероучением и церковным богослужением, философская и богословская терминология. Стилистические особенности церковнославянских текстов XVII в. стали предметом рассмотрения в докладе Т. В. Заориной (Новосибирск) «Особенности употребления символично-метафорических образов в проповедях второй половины XVII в. (“Ключ разума” Иоанникия Галатского, “Огородок Марии Богородицы” Антония Радзивиловского)». В докладе М. И. Рыбаловой (Новосибирск) «Евангелизмы из новозаветных притч в психолингвистическом аспекте (на материале ассоциативного эксперимента)» был продемонстрирован психолингвистический подход к изучению языка Нового Завета. О. Г. Щеглова (Новосибирск) в докладе «Сравнительно-историческая грамматика славянских языков» в структуре магистерской программы «Современный русский язык и его история» представила концепцию, цель, задачи и содержание курса, читаемого для магистров.

Т. И. Злобина (Барнаул) поделилась с участниками конференции опытом своей работы в духовной семинарии и представила хрестоматию по латинскому языку для теологов (Хрестоматия. Сборник материалов для изучения латинского языка. Барнаул: Концепт, 2014. 151 с. Сост.: Злобина Т. И., Климентова Е. П.). Методическим проблемам были посвящены доклады Г. И. Климовской (Томск) «Презентация учебника “Старославянский язык”» и Р. Н. Порядиной (Томск) «Система тестирования в курсах славянских и классических языков». Доклад Р. Н. Порядиной представляет обзор функций разных типов тестов в курсах славянских и классических языков в системе подготовки филологов

в высших учебных заведениях. Продемонстрированы разные типы тестов по фонетике словацкого и польского языков, определены их возможности и место в программе курса. Приведены образцы поуровневого и комплексного анализа текстов тестового типа, включающего грамматический, лексический, синтаксический и стилистический аспекты, продемонстрированы возможности варьирования и систематизации тестов. Проиллюстрирована общая методика создания лингвистических тестов, применимая при проверке знания как славянских, так и классических языков.

Вопросы русской лексикологии и лексикографии рассматривались в докладе Л. А. Захаровой, А. В. Шуваловой (Томск) «Словарь молодежного жаргона (на материале лексики студентов ТГУ)» и в докладе И. Я. Конончук, Ю. В. Филь (Томск) «Заимствованная лексика в аспекте изучения языка личности» (на материале писем А. В. Суворова). В первом докладе были изложены принципы построения словаря:

структура словаря и словарной статьи, словник, способ толкования жаргонных единиц и др. Во втором докладе рассматривалась заимствованная лексика, нашедшая отражение в письмах А. В. Суворова. Особое внимание было уделено лексемам, обозначающим реалии и понятия античного мира, исследование особенностей употребления которых в эпистолярном наследии великого полководца позволяет выделить характерные для XVIII в. черты языковой личности.

С. О. Горяев (Екатеринбург) в докладе «Семантика лакуны. Об одном стихе из Евангелия от Матфея» предложил свой комментарий к лакуне в части греческих редакций Нового Завета и в Вульгате (Мф. 20,7).

Есть основания надеяться, что проведение конференций по классической филологии позволит вузам поддерживать высокое качество преподавания и повысить творческую активность в научных исследованиях с учетом современных достижений во всех областях филологии.

IV Международный симпозиум «Терминология и знание»

**Сергей Дмитриевич Шелов^{а,®},
Алексей Эдуардович Цумарев^а**

^а Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, Москва, 119019, Россия; [®] volehs@mail.ru

6–8 июня 2014 г. в Институте русского языка им. В. В. Виноградова РАН состоялся IV Международный симпозиум «Терминология и знание», организованный Терминологическим центром ИРЯ РАН и Центром изучения русской филологии и культуры Хэйлунцзянского университета (Харбин, Китай)¹.

Оргкомитет возглавили директор института академик РАН А. М. Молдован и директор Центра изучения русской филологии и культуры Хэйлунцзянского университета г-жа Сунь Шуфан. В симпозиуме приняли участие около 40 специалистов из России (Киров, Москва, Нижний Новгород, Пермь, Рязань, Санкт-Петербург, Тюмень), Китая, Белоруссии, Литвы, Украины и Финляндии. Рабочими языками симпозиума были русский, английский и китайский.

IV International symposium «Terminology and knowledge»

**Serguey D. Shelov^{а,®},
Alexey E. Tsumarev^а**

^а Vinogradov Institute of the Russian Language, Russian Academy of Sciences, Moscow, 119019, Russia; [®] volehs@mail.ru

Работа симпозиума, помимо пленарных докладов, включала выступления на следующих секционных заседаниях: «Когнитивное терминоведение и языки для специальных целей. Способы образования и форма специальных языковых единиц», «Терминология и общая лексика. Термины среди других языковых единиц», «Терминология отдельных наук, областей знания и деятельности», «Терминологическая лексикография. Прикладное терминоведение».

Пленарное заседание открылось докладом Л. М. Алексеевой и С. Л. Мишлановой (Пермь) «Языковой субстрат термина: 30 лет спустя», в котором была сделана попытка выявить преемственность двух важных лингвистических теорий второй половины XX в. — терминологической и деривационной. В этой связи авторы обратились к творческому наследию крупного лингвиста В. М. Лейчика, значение

¹ См. сборник: Терминология и знание. Вып. IV. Материалы IV Международного симпозиума (Москва, 6—8 июня 2014 г.) / Отв. ред. С. Д. Шелов. М.: Вест-Консалтинг, 2014. 388 с.